

Svenska

(Fortsättning från andra sidan)

- Ta alltid med dig laddade batterier så att de täcker två till tre gånger den planerade inspelningstiden. Gör en provinspelning innan du börjar filma.
- Om strömmen slås av automatiskt trots att den återstående batteridrifttiden anger att batteriet inte är tomt, bör du ladda upp batteriet fullt igen. Efter det visar indikatorn för den återstående batteritiden rätt värde. Observera att det kan hända att återstående batteritid inte visas med korrekt värde om du använt batteriet en längre tid där det är varmt, om du lämnat det i fulladdat skick eller använt det ofta. Du bör se uppgiften om återstående batteritid som en fingervisning om hur mycket batteritid du har kvar.
- När du använder nätdaptern/uppladdaren AC-VQP10, som finns som tillval, är det inte säkert att indikatorn för återstående batteridrifttid visas.

Förvaring av batteriet

Ladda upp batteriet helt och töm det sedan helt genom att använda det i den elektroniska produkten innan du lägger undan det i förvar. Förvara batteriet på en torr och sval plats. Håll batteriet i trim genom att upprepa den här proceduren med upp- och urladdning en gång per år.

Batteriets livslängd

- Batteriets livslängd är begränsad. När batteridrifttiden blir mycket kortare än vanligt, är den troliga orsaken att batteriet är utslitet. Då är det dags att köpa ett nytt batteri.
- Batteriets livslängd varierar beroende på hur det förvaras, hur det används och i vilken miljö det används.

Ingen kompensasjon för förlust av inspelat material

Du kan inte räkna med att få någon kompensasjon om inspelning eller uppspelning inte kunnat utföras på grund av något fel på batteriet eller någon annan enhet.

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Italiano

Cos'è il blocco batteria "InfoLITHIUM"

È un blocco batteria agli ioni di litio in grado di scambiare dati sul relativo consumo energetico con apparecchi elettronici compatibili. Si consiglia di utilizzare il blocco batteria "InfoLITHIUM" esclusivamente con apparecchi elettronici che presentano il simbolo ***InfoLITHIUM***.

Se si usa questo blocco batteria con apparecchi elettronici privi del marchio ***InfoLITHIUM***, la capacità rimanente del blocco batteria non sarà indicata in minuti.*
*La capacità rimanente del blocco batteria può non essere indicata correttamente a seconda delle condizioni e dell'ambiente di impiego.
"InfoLITHIUM" è un marchio di Sony Corporation.

Assicurarsi di osservare quanto segue

- Non cortocircuitare i terminali. • Non lasciare che oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria. • Tenere il blocco batteria lontano dal fuoco. • Non esporre il blocco batteria a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. • Non bagnare il blocco batteria. • Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo. • Non smontare o modificare il blocco batteria. • Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio elettronico.

Carica del blocco batteria

- Prima dell'uso, assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie Sony o un altro dispositivo di carica adatto Sony.
- Non è necessario scaricare il blocco batteria prima di ricaricarlo. Se il blocco batteria viene caricato quando è ancora presente una piccola quantità di energia, la relativa capacità originale non viene influenzata.
- Per una carica efficace del blocco batteria, caricarlo completamente in una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 30 °C.

Uso efficace del blocco batteria

- Le prestazioni del blocco batteria diminuiscono in ambienti a bassa temperatura. Per conservare la carica del blocco batteria, si consiglia di tenerlo caldo, ad esempio in tasca, e di inserirlo nel dispositivo elettronico appena prima dell'uso.
- Tenere a portata di mano blocchi batteria di scorta per due o tre volte il tempo di registrazione previsto ed eseguire registrazioni di prova prima di passare a quelle effettive.
- Se l'apparecchio si spegne anche se l'indicatore di tempo rimanente mostra che il blocco batteria è sufficientemente carico per funzionare, caricare di nuovo completamente il blocco batteria in modo da visualizzare il tempo rimanente corretto. È possibile che l'indicazione di tempo rimanente del blocco batteria non venga ripristinato in modo corretto se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per un periodo di tempo prolungato, se viene lasciato inutilizzato quando è completamente carico o se viene utilizzato di frequente. Considerare l'indicazione di tempo rimanente del blocco batteria come tempo di registrazione approssimativo.
- Durante l'uso dell'alimentatore CA/caricabatterie AC-VQP10 opzionale, è possibile che l'indicatore di durata della batteria non venga visualizzato.

Conservazione del blocco batteria

Caricare completamente il blocco batteria, quindi scaricarlo completamente utilizzandolo sull'apparecchio elettronico prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto. Per mantenere le prestazioni ottimali del blocco batteria, ripetere questa procedura una volta all'anno.

Durata del blocco batteria

- La vita utile del blocco batteria è limitata. Se il tempo di carica rimanente si riduce notevolmente, significa che il blocco batteria è prossimo al termine della sua vita utile. Sostituirlo con uno nuovo.
- La vita utile del blocco batteria varia in base alle condizioni e all'ambiente di conservazione e di utilizzo.

Nessuna compensazione per il contenuto delle registrazioni

Non è possibile compensare il contenuto delle registrazioni, se la registrazione o la riproduzione non può essere effettuata a causa di un problema di funzionamento del blocco batteria o di altri dispositivi.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

O que é a bateria recarregável "InfoLITHIUM"?

É uma bateria recarregável de íões de lítio, capaz de trocar dados com dispositivos electrónicos compatíveis acerca do seu consumo. A Sony recomenda a utilização da bateria recarregável "InfoLITHIUM" apenas com dispositivos electrónicos que tenham a marca ***InfoLITHIUM***.

Caso utilize esta bateria recarregável com equipamentos electrónicos que não possam a marca ***InfoLITHIUM***, a capacidade de carga restante da bateria não será indicada em minutos.*

* A capacidade de carga restante da bateria pode não ser indicada correctamente dependendo das condições e do ambiente de uso.

"InfoLITHIUM" é uma marca registada da Sony Corporation.

Tenha o seguinte em atenção

- Não ponha os terminais em curto-circuito. • Não deixe que nenhum objecto metálico entre em contacto com os terminais da bateria. • Mantenha a bateria recarregável afastada do fogo. • Nunca exponha a bateria recarregável a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar directa ou dentro de um automóvel estacionado ao sol. • Mantenha a bateria recarregável seca.

- Guarde a bateria recarregável fora do alcance das crianças. • Não exponha a bateria recarregável a nenhum choque ou força como, por exemplo, martelamento, queda ou pisada. • Não desmonte nem modifique a bateria recarregável.

- Consulte o manual de instruções do dispositivo electrónico para obter mais informações.

Carregar a bateria recarregável

- Antes de utilizar a bateria, carregue-a com um carregador ou outro dispositivo Sony adequado.
- Não tem de descarregar a bateria recarregável antes de a carregar. O facto de carregar a bateria com alguma carga restante não afecta a capacidade original da bateria.
- Para permitir que a bateria seja carregada eficientemente, carregue-a completamente a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 30 °C.

Utilização efectiva da bateria recarregável

- O desempenho da bateria cai em ambientes de baixas temperaturas. Para conservar a carga da bateria, recomendamos que mantenha a bateria recarregável aquecida no bolso da sua roupa, por exemplo, e que a introduza no dispositivo electrónico apenas um pouco antes de utilizá-la.
- Tenha sempre à mão baterias recarregáveis de reserva disponíveis para duas ou três vezes o tempo previsto para as filmagens e faça filmagens experimentais antes de passar às filmagens reais.
- Se o dispositivo se desliga, mesmo que o indicador do tempo de carga restante na bateria mostre que a bateria recarregável tem carga suficiente para funcionar, carregue-a novamente por completo de modo a que apareça o tempo de carga restante correcto. No entanto, se utilizar a bateria recarregável em ambientes de temperaturas elevadas durante um longo período de tempo, se a deixar completamente carregada ou se a utilizar com frequência, por vezes o tempo de carga restante não é restaurado. Considere o tempo de carga restante na bateria como um tempo de filmagem aproximado.
- Se utilizar o carregador/transformador de CA AC-VQP10 opcional, o indicador de carga residual da bateria pode não aparecer.

Como guardar a bateria recarregável

Carregue completamente a bateria recarregável e, em seguida, descarregue-a totalmente no dispositivo electrónico, antes de guardá-la num local fresco e seco. Repita este procedimento de carga e descarga uma vez por ano para conservar a função da bateria recarregável.

Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. Se o tempo de carga restante ficar consideravelmente encurtado, significa que a bateria está a chegar ao fim da vida útil. Substitua-a por outra nova.
- A vida útil da bateria varia de acordo com a forma de armazenamento, as condições de funcionamento e o ambiente de utilização de cada bateria recarregável.

Não oferecemos compensações pelo conteúdo da filmagem

Não oferecemos compensações pelo conteúdo da filmagem, se a filmagem ou a reprodução não for possível devido a uma avaria da bateria recarregável ou de outros dispositivos.

O design e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский

Что представляет собой батарейный блок "InfoLITHIUM"?

Это батарейный блок литиево-ионного типа, который позволяет обменяться данными об его потреблении с совместимой электронной аппаратурой. Рекомендуется использовать батарейный блок "InfoLITHIUM" только при работе с электронной аппаратурой, отмеченной маркой ***InfoLITHIUM***.

При использовании этого блока вместе с электронной аппаратурой, не маркированной знаком ***InfoLITHIUM***, не показывается оставшееся время работы блока в минутах.*

* Оставшееся время работы блока может быть показано неправильно в зависимости от внешних условий и режима эксплуатации видеотехники.

"InfoLITHIUM" - торговая марка фирмы Sony.

Обязательно надо соблюдать следующие указания

- Нельзя короткозамыкать разъемы. • Не допускается пузить металлические предметы в контакт с разъемами батарейного блока. • Держите батарейный блок подальше от огня. • Не следует оставлять батарейный блок при температуре выше 60 °C, например, в месте, подвергаемом прямым солнечным лучам или в машине, оставленной на солнце. • Сохраняйте батарейный блок в сухом состоянии. • Храните батарейный блок, держа его подальше от маленьких детей. • Не следует подвернуть батарейный блок механическим ударам или силам, таким как удары молотком, сброс на пол или придавливание ногой. • Не разрешается ни разбирать, ни модифицировать батарейный блок.
- Более подробную информацию смотрите в инструкции по эксплуатации вашей электронной аппаратуры.

Зарядка батарейного блока

- Перед использованием необходимо зарядить блок зарядным устройством фирмы Sony или другим подходящим зарядным устройством фирмы Sony.
- Не требуется разрядить батарейный блок перед его перезарядкой. Зарядка батарейного блока с оставшимся зарядом не оказывает воздействие на его исходную емкость.
- Для эффективной зарядки следует зарядить полностью батарейный блок при температуре окружающей среды в пределах от 10 °C до 30 °C.

Эффективное использование батарейного блока

- Рабочие характеристики батарейного блока ухудшаются в среде пониженной температуры. Для поддержания заданной мощности батарейного блока рекомендуется содержать его в теплых местах, например, в вашем кармане, и вставить в электронную аппаратуру непосредственно перед ее употреблением.

• Удобно иметь батарейный блок на время записи в два или три раза больше ожидаемого и рекомендуется также выполнять пробные записи перед выполнением реальных записей.

• Если питание выключается автоматически, несмотря на то, что индикация оставшегося времени заряда батарейного блока показывает достаточный заряд для работы, то следует перезарядить батарейный блок полностью, чтобы точное оставшееся время заряда батарейного блока было отображено. Надо помнить, что точное отображение оставшегося времени заряда батарейного блока может иногда не восстановиться, если он используется при высокой температуре длительный период времени или оставшися в полностью заряженном состоянии, либо же он слишком часто используется. Следует считать, что отображаемое оставшееся время заряда батарейного блока означает приближительное время записи.

• При применении опционного адаптера пер.тока/зарядного устройства AC-VQP10, индикатор срока службы батарейного блока может не давать отображение.

Как хранить батарейный блок

Следует зарядить батарейный блок полностью, а затем разрядить его полностью на электронной аппаратуре перед хранением его в сухом прохладном месте. Следует повторить зарядку и разрядку таким образом раз в год для поддержания функций батарейного блока.

Срок службы батарейного блока

- Срок службы батарейного блока ограничен. Если оставшееся время заряда существенно сокращено, то срок службы батарейного блока подходит к концу. Замените его на новый.

- Сроки службы батарейных блоков различаются в зависимости от условий хранения, эксплуатации и окружающей среды.

Компенсация за содержимое записи не предусматривается

Содержимое записи не компенсируется, если запись или воспроизведение не осуществляется из-за неисправности батарейного блока или др. аппаратуры.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

中文（繁）

僅適用於台灣

廢電池請回收

不帶有 ***InfoLITHIUM*** 標誌的電子設備使用此電池組時，將不顯示以分鐘計的電池剩餘電量。*

* 根據裝置的使用條件和環境，電池剩餘電量可能無法正確顯示。

"InfoLITHIUM" 是 Sony 公司的商標。

請務必遵守下列規則

- 請不要使正負極發生短路。• 請不要讓金屬物件接觸電池的兩極。• 請讓電池組遠離火源。• 永遠不要使電池組暴露於60°C以上的高溫中，如直射的陽光下或日光下停泊的汽車裡。• 請保持電池組乾燥。• 請將電池組放在幼兒無法触及之處。• 請不要使電池組受到任何震動或強力，如撞擊、掉落或踩踏。• 請不要拆卸或改裝電池組。• 更多詳情，請參閱您的電子設備的使用說明書。
- 給電池組充電**
- 使用前，請務必用 Sony 電池充電器或其他適用 Sony 的充電設備對電池進行充電。
- 重新充電前不必為電池組放電。在仍有部分電量的情況下充電不會影響電池的原始容量。
- 要高效地給電池充電，請在 10°C～30°C 的環境中為之完全充電。

電池組的有效使用

• 在低溫環境中，電池組的性能會下降。為了保持電池電量，我們建議您使電池組保持溫暖狀態，比如將他們放在您的口袋裡，僅在使用前將之插入您的電子設備。

- 手頭要準備能夠支撐預計拍攝時間 2～3 倍的備用電池，且在正式拍攝之前要進行試拍。

• 如果電池組電量已耗盡，而電池剩餘使用時間仍顯示電池組有充足的電量進行操作，請再次對電池組完全充電，以便顯示正確的電池剩餘使用時間。請注意，如果在高溫下長時間使用電池組或使其保持完全充電的狀態，或頻繁使用電池組，電池剩餘使用時間有時無法恢復。請將顯示的電池剩餘使用時間看作大概的拍攝時間。

• 使用選購的電源配接器 / 充電器 AC-VQP10 時，可能不顯示電池壽命指示符。

如何儲存電池組

將電池組完全充電，然後在您的電子設備上將其電量完全用光，再將其儲存在乾燥、涼爽的地方。為了維護電池組的功能，請每年重複一次此充放電過程。

電池壽命

- 電池壽命是有限的。如果電池剩餘使用時間明顯縮短，則說明電池組到達了其壽命終點。請更換新電池。
- 每一電池組的電池壽命根據儲存、使用的條件和環境的不同而變化。

對於拍攝損失不予賠償

如果由於電池組或其他設備的故障而導致無法拍攝或重放，將不對該拍攝內容予以賠償。

設計和規格如有改變，恕不另行通知。

中文（簡）

什么是“InfoLITHIUM”电池组？

“InfoLITHIUM”电池组是一种锂离子电池组，可以与兼容电子设备之间交换其电量消耗数据。建议只在带有 ***InfoLITHIUM*** 标志的电子设备中使用 “InfoLITHIUM” 电池组。

不帶有 ***InfoLITHIUM*** 标志的电子设备使用此电池组时，将不显示以分钟计的电池剩余电量。*

* 根据装置的使用条件和环境，电池剩余电量可能无法正确显示。

"InfoLITHIUM" 是 Sony 公司的商标。

请务必遵守下列规则

- 请不要使正负极发生短路。• 请不要让金属物件接触电池的极板。• 请让电池组远离火源。• 永远不要使电池组暴露于 60°C 以上的高温中，如直射的阳光下或日光下停泊的汽车里。• 请保持电池组干燥。• 请将电池组放在幼儿无法触及之处。• 请不要使电池组受到任何震动或强力，如撞击、掉落或踩踏。• 请不要拆卸或改装电池组。• 更多详情，请参阅您的电子设备的用户说明书。

给电池组充电

使用前，请务必用 Sony 电池充电器或其他适用 Sony 的充电设备对电池进行充电。重新充电前不必为电池组放电。在仍有部分电量的情况下充电不会影响电池的原始容量。

• 要高效地给电池充电，请在 10°C～30°C 的环境中为之完全充电。

电池组的有效使用

• 在低温环境中，电池组的性能会下降。为了保持电池电量，我们建议您使电池组保持温暖状态，比如将他们在您的口袋里，仅在使用前将之插入您的电子设备。

- 手头要准备能够支撑预计拍摄时间 2～3 倍的备用电池，且在正式拍摄之前要进行试拍。

• 如果电池组电量已耗尽，而电池剩使用时间仍显示电池组有充足的电量进行操作，请再次对电池组完全充电，以便显示正确的电池剩餘使用时间。请注意，如果在高温下长时间使用电池组或使其保持完全充电的状态，或频繁使用电池组，电池剩餘使用时间有时无法恢复。请将显示的电池剩餘使用时间看作大概的拍摄时间。

• 使用选购的电源适配器 / 充电器 AC-VQP10 时，可能不显示电池寿命指示符。

如何储存电池组

将电池组完全充电，然后在您的电子设备上将其电量完全用光，再将其储存在干燥、

凉爽的地方。为了维护电池组的功能，请每年重复一次此充放电过程。

电池寿命

- 电池寿命是有限的。如果电池剩餘使用时间明显缩短，则说明电池组到达了其寿命终点。请更换新电池。
- 每一电池组的电池寿命根据存储、使用的条件和环境的不同而变化。

对于拍摄损失不予赔偿

如果由于电池组或其他设备的故障而导致无法拍摄或重放，将不对该拍摄内容予以赔偿。

设计和规格如有改变，恕不另行通知。

한국어

“InfoLITHIUM” 배터리팩이란 무엇일까요?

소미 전력에 관한 배터리를 대응하는 전자 기기와 교환할 수 있는 리튬 이온 배터리팩입니다. “InfoLITHIUM” 배터리팩은 ***InfoLITHIUM*** 마크가 있는 전자 기기에서만 사용할할 것을 권장합니다.

본 배터리팩을 ***InfoLITHIUM*** 마크가 없는 전자 기기에서 사용하면 배터리 잔량은 본 단위로 표시되지 않습니다.*

* 사용 방법이 너무 조건에 따라서는 배터리 잔량이 정확하게 표시되지 않는 경우가 있습니다.

“InfoLITHIUM”은 Sony Corporation의 상표입니다.

반드시 지켜야 할 사항

- 단자는 단락시키지 마십시오. • 배터리 단자에 금속이 닿지 않도록 주의하십시오. • 배터리 팩은 물에서 멀리하여 주십시오. • 배터리팩은 직사광선이 직접 닿거나 쨍한 날 주사직선 자동차 안 등 온도가 60 °C 이상 되는 장소에 절대로 방치하지 마십시오. • 배터리팩은 적시 지 마십시오. • 배터리 팩은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하여 주십시오. • 배터리팩은 두드러기나 뉘어뜨리는 등 충격을 강한 힘을 가하지 마십시오. • 본배나 개조하지 마십시오. • 자세한 내용은 전자 기기의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

배터리팩의 충전

• 사용하기 전에 Sony 배터리 충전기 또는 적절한 Sony 배터리 충전 장치에서 배터리를 충전하여 주십시오.

- 재충전하기 전에 배터리팩을 방전할 필요는 없습니다. 일정 잔량이 있는 상태로 충전해도 본래 배터리 용량에는 영향을 미치지 않습니다.
- 배터리를 효과적으로 충전하려면 10 °C ~ 30 °C의 주위 온도에서 만충전하여 주십시오.

배터리팩의 효율적인 사용 방법

• 주위 온도가 낮으면 배터리팩의 성능이 저하됩니다. 배터리의 전력을 유지하려면 포켓 등에 배터리팩을 넣어서 따뜻하게 해 두었다가 사용하기 직전에 전자 기기에 넣으신 것을 권장합니다.

• 예상 기록 시간의 2배에서 3배 활용할 수 있는 예비 배터리 팩을 준비하고 실제 기록하기 전에 테스트 기록을 하여 주십시오.

- 배터리의 남은 시간은 배터리팩에 충분한 잔량이 있음을 나타내고 있는데도 전원이 꺼질 때에는 올바른 배터리팩의 남은 시간 표시되도록 배터리팩을 다시 한 번 만충전하여 주십시오. 고온에서 장시간 사용하거나 만충전 상태로 방치하거나 또는 배터리팩을 자주 사용하면 배터리팩의 남은 시간이 원래 상태로 되돌아가지 않는 경우가 있으므로 주의하십시오.

• 표시되는 배터리의 남은 시간은 대략적인 기록 가능 시간으로서 참고하여 주십시오.*

- 음선 AC 어댑터/충전기 AC-VQP10을 사용할 때에는 배터리 잔량이 표시되지 않는 경우가 있습니다.

배터리팩의 보관 방법

배터리팩은 만충전해서 전자 기기에서 완전히 사용한 후 건조하고 선선한 장소에 보관하여 주십시오. 배터리팩의 성능을 유지하려면 충전된 후 완전히 사용하는 작업을 일년 한 번씩 실시하여 주십시오.

배터리의 수명

• 배터리에는 수명이 있습니다. 배터리의 남은 시간이 현저하게 짧아졌을 때에는 배터리팩의 수명일 가능성이 있습니다. 새 배터리팩으로 교체하여 주십시오.

- 배터리의 수명은 보관, 사용 조건, 환경에 따라 배터리팩마다 다릅니다.

기록 내용은 보충대상에서 제외

배터리팩 및 그 밖의 장치의 고장이 원인으로 기록이나 재생하지 못한 경우라도 기록 내용에 대해서는 보증하지 않습니다.

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

عربي

ما هي بطارية "InfoLITHIUM" القابلة للشحن؟

إنها بطارية أيونات لثيوم قابلة للشحن لديها القدرة على تبادل المعلومات المتعلقة باستهلاكها مع الأجهزة الإلكترونية المتوافقة. توصيك بعدم استعمال أي نوع بطاريات غير بطارية "InfoLITHIUM" القابلة للشحن مع الأجهزة الإلكترونية التي تحمل العلامة ***InfoLITHIUM***.

إذا استعملت هذه البطارية القابلة للشحن مع أجهزة الكترونية لا تحمل العلامة ***InfoLITHIUM*** لن يتم بيان سعة البطارية بالتقنية بالذات.

* قد لا يتم بيان السعة التقية من البطارية بصورة صحيحة وذلك تبعاً لظروف تشغيلها والبيئة التي تستخدم فيها.

العبارة "InfoLITHIUM" هي علامة تجارية مسجلة لشركة سوني.

تأكد من مراعاة الآتي

- لا تتسبب في حدوث تماس كهربائي لأطراف التوصيل. • لا تدع أطراف توصيل البطارية تلامس أي أشياء معدنية. • احتفظ بالبطارية القابلة للشحن بعيداً عن النار. • لا تعرض البطارية القابلة للشحن أبداً لدرجات حرارة تزيد عن ٦٠ درجة مئوية، كأن تركها في ضوء الشمس المباشر أو في سيارة متوقفة في الشمس.
- احتفظ بالبطارية القابلة للشحن في حالة جافة. • قم بتخزين البطارية القابلة للشحن بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. • لا تعرض البطارية القابلة للشحن لأي صدمات أو للقفز، كأن تطرقها أو تسقطها أو تدوس عليها. • لا تعتمد إلى تفكيكها أو تعديلها. • راجع تعليمات التشغيل الخاصة بجهازك الإلكتروني لمزيد من التفاصيل.

شحن البطارية القابلة للشحن

• قبل الاستعمال، تأكد من شحن البطارية باستعمال شاحن البطارية من سوني Sony أو أي جهاز شاحن آخر مناسب من سوني Sony.

• لا تحتاج لتفريغ شحنة البطارية القابلة للشحن قبل شحنها. شحن البطارية قبل أن تفرض شحنتها تماماً لا يؤثر على السعة الأصلية للبطارية.

• لشحن البطارية بكفاءة، اشحنها بالكامل في درجة حرارة محيطه من ١٠ – ٣٠ درجة مئوية.

الاستعمال الفعال للبطارية القابلة للشحن

• يتناقص أداء البطارية القابلة للشحن إذا كانت درجة حرارة المنطقة المحيطة بها منخفضة.

• للحفاظ على قدرة البطارية، توصيك بإبقاء البطارية القابلة للشحن دافئة، كأن تضعها في جيبيك، ولا تعتمد إلى إدخالها في الحيز الإلكتروني إلا قبل الاستعمال مباشرة.

• احتفظ بطاريات قابلة للشحن إختيارية في متناول يدك بحيث تكون شحنتها كافية لمدة تبلغ مرتين أو ٣ مرات قدرة مدة التسجيل المتوقعة وقم بعملية تسجيل تجريبية قبل القيام بالتسجيل الفعلي.

• إذا نظفنا التيار على الرغم من أن مؤشر زمن البطارية المتبقي يشير إلى أن البطارية القابلة للشحن تحتوي على شحنة كافية للتشغيل، اشحن البطارية القابلة للشحن مرة أخرى بحيث يظهر الزمن المتبقي الصحيح للبطارية. • لاحظ أن الزمن المتبقي للبطارية لا يمكن استعادته في بعض الحالات إذا تم الاستعمال في درجات حرارة مرتفعة لفترة زمنية طويلة أو إذا تركت في الحالة المشحونة بالكامل أو إذا كانت البطارية القابلة للشحن تستعمل بكثرة. اعتبر زمن البطارية المتبقي المروض على أنه زمن التسجيل التقريبي.

• عند استعمال محول التيار التردد/الشاحن AC-VQP10 الاختياري، فقد لا يتم عرض مؤشر زمن البطارية.

كيفية تخزين البطارية القابلة للشحن

اشحن البطارية القابلة للشحن بالكامل ثم قم باستهلاك شحنتها بالكامل